



**BALCONY**  
RESTAURANT

**MENUS  
DE NATAL  
2024**

BENSAUDE HOTELS  
- COLLECTION -  
**AZOREAN  
HOSPITALITY**  
\*  
SINCE 1935 \*

  
**GRAND HOTEL**  
- AÇORES - ATLÂNTICO -



**BALCONY**  
RESTAURANT

# SET MENU I

## COCKTAIL APERITIVO

WHITE CUP – SUMO DE LARANJA - ÁGUA  
FRUTOS SECOS

## EMENTA

CREME DE CHEROVIAS COM COUVE PORTUGUESA  
E PRESUNTO CROCANTE, PINHÕES TORRADOS E AZEITE DOP

LASCAS DE LOMBO DE BACALHAU COM MUSSELINE DE CEBOLA,  
BROA DE MILHO, BATATA RATTE ASSADA E GRELOS SALTEADOS

CREME BRÛLÉE DE ANANÁS COM SORBET DE FRUTOS VERMELHOS  
E CROCANTE DE PISTÁCHIOS

VINHO BRANCO E TINTO DA NOSSA CAVE  
CERVEJA, REFRIGERANTE, SUMO, ÁGUA  
CAFÉ OU CHÁ

# 48€

POR PESSOA, COM BEBIDAS  
IVA INCLUÍDO



**BALCONY**  
RESTAURANT

# SET MENU II

## COCKTAIL APERITIVO

WHITE CUP – VINHO TINTO – SUMO LARANJA - ÁGUA  
CANAPÉS DIVERSOS

## EMENTA

CREME DUBARRY COM MAGRET DE PATO FUMADO,  
MUSSELINE DE ABÓBORA ASSADA, CANELA, ERVA DOCE  
E PÓ DE PIMENTA DA TERRA

AUMONIÈRE DE BORREGO COM MUSSELINE DE BATATA COM TRUFA,  
COUVE ROXA E UVA PASSA, AMÊNDOA CROCANTE E JUS DE MOSCATEL

PUDIM DE OVOS, FIOS DE OVOS, TELHA DE ESPECIARIAS  
E SPONGE DE LARANJA

VINHO BRANCO E TINTO DA NOSSA CAVE  
CERVEJA, REFRIGERANTE, SUMO, ÁGUA  
CAFÉ OU CHÁ

# 50€

POR PESSOA, COM BEBIDAS  
IVA INCLUÍDO



**BALCONY**  
RESTAURANT

# SET MENU III

## COCKTAIL APERITIVO

WHITE CUP – VERMUTE ROSSO - SUMO LARANJA – ÁGUA  
FRUTOS SECOS

## EMENTA

CREME DE TOMATE COM QUEIJO DE CABRA FUMADO,  
ALHO E GEL DE ERVAS FINAS

PEIXE DO MAR DOS AÇORES COM ESMAGADA DE BATATA VITELOTE,  
ALHO FRANCÊS E MOLHO À BULHÃO PATO

BARRIGA DE LEITÃO CROCANTE COM BATATA DOCE,  
ESPINAFRES E PINHÕES TORRADOS

MOUSSE DE CAMELO SALGADO COM TIRAMISU  
E GELADO DE FAVA TONKA

VINHO BRANCO E TINTO DA NOSSA CAVE  
CERVEJA, REFRIGERANTE, SUMO, ÁGUA  
CAFÉ OU CHÁ

# 56€

POR PESSOA, COM BEBIDAS  
IVA INCLUÍDO





**BALCONY**  
RESTAURANT

# SET MENU IV

## COCKTAIL APERITIVO

WHITE CUP – GIN TÓNICO – VERMUTE ROSSO  
SUMO LARANJA – ÁGUA  
CANAPÉS DIVERSOS

## EMENTA

VELOUTÉ DE MARISCO, MEDALHÕES DE LAGOSTA  
E GEL DE COENTROS COM SALICÓRNIA

CHERNE SAUTÉ COM CREMOSO DE AIPO, ALHO FRANCÊS, MINI LEGUMES  
E MOLHO DE AÇAFROA COM LIMÃO GALEGO E CAVIAR ARENKA

VAZIA DE VITELA DE LEITE COM BATATA MIL FOLHAS,  
ESPARGOS COM CHOURIÇO DE PORCO PRETO, BETERRABA  
E JUS DE VINHO DO PORTO COM FOIE GRAS

MIL FOLHAS DE PÊRA BÊBADA EM VINHO DO PORTO  
COM CITRONELA E FRUTOS SECOS

VINHO BRANCO E TINTO DA NOSSA CAVE  
CERVEJA, REFRIGERANTE, SUMO, ÁGUA  
CAFÉ OU CHÁ

# 62€

POR PESSOA, COM BEBIDAS  
IVA INCLUÍDO

# SUPLEMENTOS BEBIDAS

## VINHOS

### ALENTEJO

ESPORÃO COLHEITA BIO (BRANCO)

SANTOS DA CASA (TINTO)

**8€** POR PESSOA

### DOURO

VALLADO (BRANCO)

TERRAS DO GRIFO (TINTO)

**8€** POR PESSOA

### PREMIUM

REDOMA (BRANCO)

QUINTA DE VALBOM (TINTO)

**13€** POR PESSOA



**BALCONY**  
RESTAURANT

# SUPLEMENTOS BEBIDAS

## DIGESTIVOS

### SINGLE MALT

AGUARDENTE REGIONAL  
WHISKY NOVO SCOTCH  
LICOR REGIONAL DE MARACUJÁ  
**6€** POR PESSOA

### BLENDED MALT

AGUARDENTE NACIONAL  
WHISKY NOVO SCOTCH E IRISH  
LICOR REGIONAL DE MARACUJÁ  
**7€** POR PESSOA

### VINTAGE

AGUARDENTE NACIONAL PREMIUM  
WHISKY VELHO 12 ANOS BLACK LABEL  
LICOR DE BAILEYS  
VINHO DO PORTO TAWNY  
**11€** POR PESSOA

### SINGLE CASK

AGUARDENTE NACIONAL PREMIUM  
COGNAC V.S.  
WHISKY VELHO 12 ANOS BLACK LABEL  
LICOR REGIONAL DE MARACUJÁ, BAILEYS  
E GRAND MARNIER  
VINHO DO PORTO LBV  
**14€** POR PESSOA

**BALCONY**  
RESTAURANT



**BALCONY**  
RESTAURANT

# CHRISTMAS MENUS

2024

BENSAUDE HOTELS  
- COLLECTION -  
**AZOREAN  
HOSPITALITY**  
\*  
SINCE 1935 \*



**GRAND HOTEL**  
- AÇORES - ATLÂNTICO -



**BALCONY**  
RESTAURANT

# SET MENU I

## APERITIF COCKTAIL

WHITE CUP – ORANGE JUICE – BOTTLED WATER  
DRIED FRUIT

## MENU

CREAM OF PARSNIP WITH PORTUGUESE KALE  
AND CRISPY SMOKED HAM, TOASTED PINENUTS AND DOP OLIVE OIL

SHREDDED SALTED COD WITH ONION MOUSSELINE,  
CORNBREAD, ROASTED RATTE POTATO, AND SAUTÉED GREENS

PINEAPPLE CREME BRÛLÉE WITH RED FRUIT SORBET  
AND PISTACHIO CROCANANT

RED AND WHITE WINE FROM OUR CELLARS  
BEER, SOFT DRINKS, JUICE, BOTTLED WATER  
COFFEE OR TEA

# 48€

PER PERSON, WITH DRINKS  
VAT INCLUDED





**BALCONY**  
RESTAURANT

# SET MENU II

## APERITIF COCKTAIL

WHITE CUP – RED WINE – ORANGE JUICE – BOTTLED WATER  
ASSORTED HORS D'OEUVRES

## MENU

CREME DUBARRY WITH SMOKED DUCK MAGRET, ROASTED PUMPKIN  
MOUSSELINE, CINNAMON, FENNEL, AND AZOREAN RED PEPPER POWDER

LAMB AUMONIÈRE WITH POTATO MOUSSELINE WITH TRUFFLE,  
RED CABBAGE AND RAISINS, CRISPY ALMONDS, AND MOSCATEL AU JUS

EGG PUDDING, EGG THREADS, SPICED DESSERT SLAB,  
AND ORANGE SPONGE CAKE

RED AND WHITE WINE FROM OUR CELLARS  
BEER, SOFT DRINKS, JUICE, BOTTLED WATER  
COFFEE OR TEA

# 50€

PER PERSON, WITH DRINKS  
VAT INCLUDED



**BALCONY**  
RESTAURANT

# SET MENU III

## APERITIF COCKTAIL

WHITE CUP – RED VERMOUTH – ORANGE JUICE – BOTTLED WATER  
DRIED FRUIT

## MENU

TOMATO CREAM WITH SMOKED GOAT CHEESE, GARLIC,  
AND FINE HERB GEL

AZOREAN FISH WITH MASHED VITELLOTTE POTATO, LEEKS, AND  
“BULHÃO PATO” SAUCE

CRISPY PIGLET BELLY WITH SWEET POTATO,  
SPINACH AND TOASTED PINENUTS

SALTED CARAMEL MOUSSE WITH TIRAMISU AND TONKA BEAN ICE CREAM

RED AND WHITE WINE FROM OUR CELLARS  
BEER, SOFT DRINKS, JUICE, BOTTLED WATER  
COFFEE OR TEA

# 56€

PER PERSON, WITH DRINKS  
VAT INCLUDED



**BALCONY**  
RESTAURANT

# SET MENU IV

## APERITIF COCKTAIL

WHITE CUP – GIN TONIC – RED VERMOUTH  
ORANGE JUICE – BOTTLED WATER  
ASSORTED HORS D'OEUVRES

## MENU

SEAFOOD VELOUTÉ, LOBSTER MEDALLIONS, AND CILANTRO GEL  
WITH SALICORNIA

SAUTÉED GROUPER WITH CREAMED CELERY, LEEKS, MINI VEGGIES  
SAFFLOWER SAUCE WITH GALICIAN LEMON AND ARENKA CAVIAR

VEAL SIRLOIN WITH MILLE-FEUILLE POTATOES, ASPARAGUS  
WITH IBERIAN PORK CHORIZO, BEETS, AND PORT WINE AU JUS WITH FOIE GRAS

DRUNKEN PEAR MILLE-FEUILLE IN PORT WINE WITH CITRONELLA  
AND DRIED FRUIT

RED AND WHITE WINE FROM OUR CELLARS  
BEER, SOFT DRINKS, JUICE, BOTTLED WATER  
COFFEE OR TEA

# 62€

PER PERSON, WITH DRINKS  
VAT INCLUDED

# BEVERAGE SUPPLEMENT

## WINE

### ALENTEJO

ESPORÃO COLHEITA BIO (WHITE)

SANTOS DA CASA (RED)

**8€** PER PERSON

### DOURO

VALLADO (WHITE)

TERRAS DO GRIFO (RED)

**8€** PER PERSON

### PREMIUM

REDOMA (WHITE)

QUINTA DE VALBOM (RED)

**13€** PER PERSON



**BALCONY**  
RESTAURANT

# BEVERAGE SUPPLEMENT

## AFTER DINNER DRINKS

### SINGLE MALT

REGIONAL BRANDY  
NEW SCOTCH WHISKY  
REGIONAL PASSION FRUIT LIQUEUR  
**6€** PER PERSON

### BLENDED MALT

NACIONAL BRANDY  
NEW SCOTCH AND IRISH WHISKY  
REGIONAL PASSION FRUIT LIQUEUR  
**7€** PER PERSON

### VINTAGE

PREMIUM NACIONAL BRANDY  
12-YEAR-OLD BLACK LABEL WHISKY  
BAILEYS  
TAWNY PORT WINE  
**11€** PER PERSON

### SINGLE CASK

PREMIUM NACIONAL BRANDY  
COGNAC V.S.  
12-YEAR-OLD BLACK LABEL WHISKY  
REGIONAL PASSION FRUIT LIQUEUR,  
BAILEYS, AND GRAND MARNIER  
LBV PORT WINE  
**14€** PER PERSON



**BALCONY**  
RESTAURANT



## INFORMAÇÃO LEGAL LEGAL INFORMATION

Os pratos constantes da carta podem conter ingredientes considerados alergénios ou passíveis de causar intolerância. Para informações adicionais, por favor, consulte os nossos colaboradores. (DI 26/2016 de 9 de junho e anexo II do regulamento ce nº 1169/2011 de 25 de outubro)

Os produtos expostos ou servidos destinam-se a consumo no local, não sendo permitido levar os produtos expostos ou sobrantes para fora do espaço de aquisição.

Consulte o nosso [Aviso de Proteção de Dados e Privacidade](#).

The dishes in the menu may contain ingredients considered allergens or with a potential to cause intolerance. For more information, please inquire with a member of our staff. (DI 26/2016 of June 9 and annex II of regulation ec #1169/2011 of October 25)

The products displayed or served are intended for on-site consumption, and it is not permitted to take displayed or leftover products outside the purchasing area.

Consult our [Data Protection and Privacy Notice Bensaude Group](#).





**BALCONY**  
RESTAURANT

# CONDIÇÕES GERAIS

2024

BENSAUDE HOTELS  
- COLLECTION -  
**AZOREAN  
HOSPITALITY**  
\*  
SINCE 1955

  
**GRAND · HOTEL**  
- AÇORES · ATLÂNTICO -



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## ALUGUERES E PREÇOS

AS CONDIÇÕES DE ALUGUER DE SALA REUNIÕES E MATERIAL AUDIOVISUAL  
PREVEEM UMA TARIFA COBRADA AO DIA.

OUTRAS TARIFAS DE MEIO-DIA OU OUTRAS NÃO ESTÃO PREVISTAS.

SERVIÇOS DE BANQUETES, VALOR ALUGUER:

- VARANDA ATLÂNTICO POENTE – 250,00€ / VARANDA ATLÂNTICO – 450,00€
- INSULANA I – 250,00€ / INSULANA 450,00€

OS PREÇOS DE TODAS AS PROPOSTAS DE REFEIÇÕES PODERÃO VARIAR DE ACORDO COM OPÇÃO  
DE MENU, HORÁRIOS E CARACTERÍSTICAS DO EVENTO.

OS PREÇOS SÃO APRESENTADOS EM EUROS, POR PESSOA/UNIDADE/MENU, COM IVA INCLUÍDO À  
TAXA EM VIGOR.

OS PREÇOS NÃO SÃO ACUMULÁVEIS COM QUAISQUER OUTRAS TARIFAS, PROMOÇÕES, PROGRAMAS  
OU DESCONTOS.



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## ANIMAÇÃO

AS PROPOSTAS APRESENTADAS PELO HOTEL NÃO INCLUEM ANIMAÇÃO, SENDO A SUA CONTRATAÇÃO DA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE DO CLIENTE.

O DEPARTAMENTO DE BANQUETES PODERÁ APOIAR NA CONTRATAÇÃO DA ANIMAÇÃO MUSICAL OU DE ENTRETENIMENTO, ENTRE OUTRAS, PARA O SEU EVENTO.

ATENDENDO ÀS NORMAS INTERNAS DO HOTEL, DE MODO A SALVAGUARDAR O BEM-ESTAR DE TODOS OS SEUS HÓSPEDES E CLIENTES, INFORMAMOS QUE OS EVENTOS TERÃO A DURAÇÃO LIMITE ATÉ ÀS 24H00, TENDO O HOTEL A LIBERDADE DE CONTROLO DE VOLUMES DE SOM OU EVENTUAL CORTE.

LICENÇAS LEGAIS DECORRENTES DE ANIMAÇÃO, SOCIEDADE PORTUGUESA DE AUTORES OU PASSMÚSICA, SERÃO OBTIDAS PELO HOTEL SENDO O VALOR DA RESPONSABILIDADE DO CLIENTE

## AUDIOVISUAIS

O FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTO AUDIOVISUAL PODERÁ SER CONTRATADO PELO HOTEL. TODAS AS ESPECIFICAÇÕES RELATIVAS AO EQUIPAMENTO PRETENDIDO DEVERÃO SER COMUNICADAS COM A DEVIDA ANTECEDÊNCIA.

O HOTEL NÃO SE RESPONSABILIZA PELA QUALIDADE E ASSISTÊNCIA TÉCNICA DO EQUIPAMENTO, CASO O CLIENTE OPTE PELA CONTRATAÇÃO, ALUGUER E INSTALAÇÃO DO MESMO DIRETAMENTE.



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## **AVISO DE PROTEÇÃO DE DADOS E PRIVACIDADE GRUPO BENSAUDE**

O GRUPO BENSAUDE PAUTA A SUA ATIVIDADE COMERCIAL PELA EXCELÊNCIA NA PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE HOTELARIA, PROCEDENDO AO TRATAMENTO DOS DADOS PESSOAIS DOS SEUS CLIENTES DE ACORDO COM OS MAIS ELEVADOS PADRÕES DE SEGURANÇA E QUALIDADE. PARA MAIS INFORMAÇÕES ACERCA DO GRUPO BENSAUDE, POR FAVOR, CONSULTE [WWW.GRUPOBENSAUDE.PT](http://WWW.GRUPOBENSAUDE.PT).

CASO O TITULAR DOS DADOS TRANSMITA QUAISQUER DADOS PESSOAIS DE TERCEIROS, ESTE OBRIGA-SE A FORNECER AS INFORMAÇÕES PRESTADAS NO PRESENTE AVISO.

### **1. QUEM É O «RESPONSÁVEL PELO TRATAMENTO» DOS MEUS DADOS PESSOAIS?**

INFORMAMOS QUE AS SEGUINTE SOCIEDADES DO GRUPO BENSAUDE SÃO RESPONSÁVEIS, EM CONJUNTO, PELO TRATAMENTO DOS SEUS DADOS PESSOAIS: AÇORES 2000 SOC. DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO AÇORES, S.A.; HTA. HOTÉIS, TURISMO E AMINAÇÃO DOS AÇORES, S.A.; PROTUROTEL, PROMOÇÃO TURÍSTICA E HOTELEIRA, S.A.; E BENSITUR, SOCIEDADE AÇORIANA DE INVESTIMENTOS TURÍSTICOS LDA., («BENSAUDE HOTELS COLLECTION» OU «BHC»), SOCIEDADES CONTROLADAS E GERIDAS PELA BENSAUDE TURISMO SGPS, S.A..





GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## 2. PARA QUE FINALIDADE VÃO SER TRATADOS OS SEUS DADOS PESSOAIS, QUAL O FUNDAMENTO DE LICITUDE E O PRAZO DE CONSERVAÇÃO?

O TRATAMENTO DOS SEUS DADOS PESSOAIS TEM AS SEGUINTE FINALIDADES, FUNDAMENTOS DE LICITUDE E PRAZOS DE CONSERVAÇÃO:

FINALIDADE DO TRATAMENTO	FUNDAMENTO DE LICITUDE	PRAZO DE CONSERVAÇÃO
RESERVAS, CONTROLO DE GESTÃO E FATURAÇÃO	DILIGÊNCIAS PRÉ-CONTRATUAIS E EXECUÇÃO DE UM CONTRATO	PERÍODO DE COMPROVAÇÃO DO CUMPRIMENTO DE OBRIGAÇÕES CONTRATUAIS OU DE OUTRA NATUREZA, ENQUANTO NÃO DECORRER O PRAZO DE PRESCRIÇÃO
CONTROLO E MONITORIZAÇÃO DA QUALIDADE DO SERVIÇO	INTERESSES LEGÍTIMOS DA BHC	PERÍODO DE COMPROVAÇÃO DO CUMPRIMENTO DE OBRIGAÇÕES CONTRATUAIS OU DE OUTRA NATUREZA, ENQUANTO NÃO DECORRER O PRAZO DE PRESCRIÇÃO
DESENVOLVIMENTO E PERSONALIZAÇÃO DE PRODUTOS E SERVIÇOS	INTERESSES LEGÍTIMOS DA BHC	ATÉ AO TERMO DE UM ANO SOBRE O FINAL DA RELAÇÃO CONTRATUAL
MARKETING DE PRODUTOS E SERVIÇOS ANÁLOGOS	INTERESSES LEGÍTIMOS DA BHC	UM ANO APÓS O ÚLTIMO CONTACTO
MARKETING BHC	CONSENTIMENTO	UM ANO APÓS O ÚLTIMO CONTACTO
MARKETING GRUPO BENSUADE	CONSENTIMENTO	UM ANO APÓS O ÚLTIMO CONTACTO
NECESSIDADES DE SAÚDE, CUIDADOS DE SAÚDE E RESTRIÇÕES ALIMENTARES	CONSENTIMENTO	PERÍODO DE COMPROVAÇÃO DO CUMPRIMENTO DE OBRIGAÇÕES CONTRATUAIS OU DE OUTRA NATUREZA, ENQUANTO NÃO DECORRER O PRAZO DE PRESCRIÇÃO
CUMPRIMENTO DE OBRIGAÇÕES LEGAIS	CUMPRIMENTO DE OBRIGAÇÃO LEGAL	PERÍODO NECESSÁRIO AO CUMPRIMENTO
DECLARAÇÃO, EXERCÍCIO OU DEFESA DE UM DIREITO NUM PROCESSO JUDICIAL OU ADMINISTRATIVO	INTERESSES LEGÍTIMOS DA BHC	PERÍODO NECESSÁRIO À DECLARAÇÃO, EXERCÍCIO OU DEFESA DO DIREITO



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## 3. QUE DADOS VÃO SER TRATADOS?

NO CONTEXTO DAS FINALIDADES DA BENSUADE HOTELS COLLECTION, ESTA PROCEDERÁ AO TRATAMENTO DAS SEGUINTE CATEGORIAS DE DADOS PESSOAIS: DADOS DE IDENTIFICAÇÃO, DADOS DE CONTACTO, DADOS RELATIVOS À RESERVA DO EVENTO, DADOS DE PAGAMENTO E DADOS DE SAÚDE (SE APLICÁVEL).

## 4. QUEM SÃO OS DESTINATÁRIOS DOS MEUS DADOS PESSOAIS?

### I. «SUBCONTRATANTES»

OS SEUS DADOS PESSOAIS PODEM SER FACULTADOS ÀS EMPRESAS ENCARREGUES DA PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS À BENSUADE HOTELS COLLECTION. ESTAS EMPRESAS ESTÃO VINCULADAS À BENSUADE HOTELS COLLECTION POR CONTRATO ESCRITO, PODENDO APENAS TRATAR OS SEUS DADOS PESSOAIS PARA OS FINS ESPECIFICAMENTE ESTABELECIDOS ACIMA E NÃO ESTÃO AUTORIZADAS A TRATAR OS DADOS PESSOAIS DOS TITULARES DOS DADOS, DIRETA OU INDIRETAMENTE, PARA QUALQUER OUTRA FINALIDADE, EM PROVEITO PRÓPRIO OU DE TERCEIRO.

### II. «TERCEIROS»

EM CUMPRIMENTO DE OBRIGAÇÕES LEGAIS E/OU CONTRATUAIS, OS SEUS DADOS PESSOAIS PODERÃO TAMBÉM SER TRANSMITIDOS A AUTORIDADES JUDICIAIS, ADMINISTRATIVAS, DE SUPERVISÃO OU REGULATÓRIAS E AINDA A ENTIDADES QUE REALIZEM, LICITAMENTE, AÇÕES DE COMPILAÇÃO DE DADOS, AÇÕES DE PREVENÇÃO E COMBATE À FRAUDE, ESTUDOS DE MERCADO OU ESTATÍSTICOS



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## 5. QUE DIREITOS TEM SOBRE OS SEUS DADOS PESSOAIS?

TEM O DIREITO DE: I) SOLICITAR E RECEBER INFORMAÇÕES PERTINENTES A RESPEITO DO TRATAMENTO DE DADOS PESSOAIS QUE SEJAM EFETUADOS; II) SOLICITAR O ACESSO AOS SEUS DADOS PESSOAIS, DESIGNADAMENTE, OBTER A CONFIRMAÇÃO DE QUE OS SEUS DADOS PESSOAIS SÃO OBJETO DE TRATAMENTO; III) RETIFICAR, APAGAR OU LIMITAR O TRATAMENTO DOS DADOS PESSOAIS; E, IV) SOLICITAR A PORTABILIDADE DOS SEUS DADOS E A OPOSIÇÃO AO TRATAMENTO DOS MESMOS.

TEM IGUALMENTE O DIREITO DE APRESENTAR QUEIXA JUNTO DA AUTORIDADE DE CONTROLO COMPETENTE, A COMISSÃO NACIONAL DE PROTEÇÃO DE DADOS («CNPD»), OU OBTER REPARAÇÃO E/OU INDEMNIZAÇÃO JUNTO DA BENSAUDE HOTELS COLLECTION, SE CONSIDERAR QUE O TRATAMENTO REALIZADO VIOLA OS SEUS DIREITOS E/OU A LEGISLAÇÃO EM MATÉRIA DE PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS E DE PRIVACIDADE APLICÁVEIS.

## 6. QUEM POSSO CONTACTAR PARA OBTER RESPOSTA A TODAS AS MINHAS QUESTÕES?

PODE A QUALQUER MOMENTO, JUNTO DA BENSAUDE HOTELS COLLECTION, POR ESCRITO, EXERCER OS DIREITOS CONSAGRADOS NA LEGISLAÇÃO EM MATÉRIA DE PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS E DE PRIVACIDADE OU PARA QUALQUER OUTRA QUESTÃO RELACIONADA ATRAVÉS DOS SEGUINTE

MÉTODOS:

- A) POR ENVIO DE CARTA PARA A MORADA LARGO VASCO BENSAUDE,  
N.º 13 MATRIZ, 9500-103 PONTA DELGADA, PORTUGAL;
- B) ATRAVÉS DO ENVIO DE CORREIO ELETRÓNICO PARA A CAIXA DE CORREIO  
[PROTECAODEDADOS@BENSAUDE.PT](mailto:PROTECAODEDADOS@BENSAUDE.PT)

PARA CONTACTAR O ENCARREGADO DA PROTEÇÃO DE DADOS DAS SOCIEDADES QUE INTEGRAM A BHC, POR FAVOR, ENVIE UM CORREIO ELETRÓNICO PARA A CAIXA DE CORREIO [DPO@BENSAUDE.PT](mailto:DPO@BENSAUDE.PT)



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## BENGALEIRO

SERVIÇO DISPONÍVEL DESDE QUE SOLICITADO COM A DEVIDA ANTECEDÊNCIA.

## COMIDAS E BEBIDAS

O HOTEL DEVERÁ RECEBER O MENU SELECIONADO ATÉ 10 DIAS ANTES DO SEU INÍCIO. O HOTEL MOSTRA TODA A FLEXIBILIDADE PARA A INTENÇÃO DE ALTERAÇÕES DE MENUS, SEMPRE CONDICIONADAS À EVENTUAL NECESSIDADE DE AJUSTE DOS PREÇOS.

O SERVIÇO DE BEBIDAS DOS MENUS ESTÁ INCLUÍDO APENAS DURANTE A REFEIÇÃO. POR RAZÕES DE SEGURANÇA ALIMENTAR NÃO É PERMITIDO LEVAR DO HOTEL AS IGUARIAS EXCEDENTES DOS SERVIÇOS DE BANQUETES.

A BENSUADE HOTELS COLLECTION POSSUI UM SISTEMA DE GESTÃO DE SEGURANÇA ALIMENTAR IMPLEMENTADO E COMO TAL SÓ PERMITE A ENTRADA DE PRODUTOS POR PARTE DOS CLIENTES, CUJA RESPONSABILIDADE SEJA ALHEIA À PRÓPRIA UNIDADE HOTELEIRA E EM EVENTOS ESPECÍFICOS, SENDO QUE NOS MESMOS É APENAS PERMITIDA A ENTRADA DE BOLO PRINCIPAL E DOÇARIA FINA. ESTES PRODUTOS SERÃO ARMAZENADOS EM EQUIPAMENTO PRÓPRIO E EXCLUSIVO PARA ESTE FIM.

PARA QUE TAL SEJA POSSÍVEL, O CLIENTE DEVERÁ PERMITIR QUE SEJA RETIRADA UMA AMOSTRA PREVENTIVA PELO RESPONSÁVEL DO RESTAURANTE/BAR A TODAS AS VARIEDADES DE PRODUTOS E ANTES DOS MESMOS SEREM CONSUMIDOS PELOS CLIENTES (NO MOMENTO DO CORTE DO BOLO PRINCIPAL, O RESPONSÁVEL DO RESTAURANTE/BAR ACOMPANHARÁ O CLIENTE DE MODO A RETIRAR UMA FATIA (APROX. 200GR. PARA O SACO DE AMOSTRAS PREVENTIVAS. NO CASO DOS DOCES FINOS, DEVEM SER RETIRADOS 200 GR. DE CADA EXEMPLAR DE DOCE), RESPEITANDO TODAS AS CONDIÇÕES DE HIGIENE PARA A RECOLHA DE AMOSTRAS PREVENTIVAS.

OS PRATOS CONSTANTES PODEM CONTER INGREDIENTES CONSIDERADOS ALERGÊNIOS OU PASSÍVEIS DE CAUSAR INTOLERÂNCIA. SE SOFRE DE INTOLERÂNCIAS E ALERGIAS ALIMENTARES, AGRADECEMOS QUE, ANTES DE EFETUAR O SEU PEDIDO DE ALIMENTOS E BEBIDAS, NOS COMUNIQUE SE PRETENDE ESCLARECIMENTOS SOBRE OS NOSSOS PRODUTOS.

(INFORMAÇÃO DE ACORDO COM DECRETO LEI N° 26/2016 DE 9 DE JUNHO E ANEXO II DO REGULAMENTO CE N° 1169/2011 DE 25 DE OUTUBRO)

NENHUM PRATO, PRODUTO ALIMENTAR OU BEBIDA, INCLUINDO O COUVERT, PODE SER COBRADO SE NÃO FOR SOLICITADO OU CONSUMIDO PELO CLIENTE. OS PRODUTOS EXPOSTOS OU SERVIDOS DESTINAM-SE A CONSUMO NO LOCAL, NÃO SENDO PERMITIDO LEVAR OS PRODUTOS EXPOSTOS OU SOBRESOBRANTES PARA FORA DO ESPAÇO DE AQUISIÇÃO.



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## **CRIANÇAS**

O HOTEL CONSIDERARÁ PARA EFEITOS DE FATURAÇÃO, AS SEGUINTE FAIXAS ETÁRIAS:

0 -3 ANOS DE IDADE - GRATUITO

4 -12 ANOS DE IDADE - MENU INFANTIL: SOPA, PRATO PRINCIPAL, SOBREMESA - 35,00€  
(SE NÃO OPTAREM POR MENU ADULTO)

## **DANOS / ESTRAGOS**

EVENTUAIS DANOS ESTRUTURAIS DECORRENTES DE MONTAGENS/DESMONTAGENS E INFLIGIDOS AO HOTEL PELOS SEUS CONVIDADOS, POR AGENTES SUBCONTRATADOS OU SEUS REPRESENTANTES, SÃO DA RESPONSABILIDADE DO CLIENTE E SERÃO DEVIDAMENTE DEBITADOS

## **DECORAÇÃO**

OS NOSSOS PREÇOS INCLUEM DECORAÇÃO FLORAL COM FLORES DA ESTAÇÃO PARA TODAS AS MESAS DE REFEIÇÃO.

ESTÃO AINDA INCLUÍDOS OS ARRANJOS FLORAIS DAS MESAS BUFFET E DE COCKTAIL.

CASO DESEJE ALGUM TIPO DE DECORAÇÃO ALTERNATIVO, O NOSSO DEPARTAMENTO DE BANQUETES ESTARÁ AO DISPOR PARA SUGERIR OUTRAS HIPÓTESES, SUJEITAS A ORÇAMENTOS ESPECÍFICOS.

NÃO É PERMITIDA A COLOCAÇÃO DE QUALQUER TIPO DE DECORAÇÃO OU MATERIAIS EM PAREDES, TETOS, PORTAS OU PAVIMENTOS, SEM AUTORIZAÇÃO PRÉVIA.

A DECORAÇÃO É PROPRIEDADE DO HOTEL, PODENDO SER ADQUIRIDA MEDIANTE PREÇO A ACORDAR.





GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## **ENCOMENDAS, EMBALAGENS E ARMAZENAGEM**

O HOTEL PODERÁ RECEBER O MATERIAL A UTILIZAR NO EVENTO, DESDE QUE TODAS AS ENTREGAS ESTEJAM DEVIDAMENTE IDENTIFICADAS, INCLUINDO O NOME E DATA DO EVENTO, CONTACTO DO ORGANIZADOR E O NOME DO RESPONSÁVEL DO HOTEL.

NÃO SÃO ACEITES ENCOMENDAS ENTREGUES À COBRANÇA SEM AVISO PRÉVIO.

TUDO O MATERIAL DO CLIENTE A UTILIZAR NOS ESPAÇOS DO HOTEL DEVERÁ ESTAR BEM IDENTIFICADO E FECHADO, CASO HAJA NECESSIDADE DE O MANTER SOB A RESPONSABILIDADE DO HOTEL.

SE FOR NECESSÁRIA ASSISTÊNCIA NO MANUSEAMENTO DO MATERIAL, O HOTEL PODERÁ COBRAR UMA TAXA DE SERVIÇO.

## **ESTACIONAMENTO**

O HOTEL NÃO DISPÕE DE ESTACIONAMENTO.

## **EXTRAVIOS**

O HOTEL NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER DANO OU PERDA DE QUALQUER MERCADORIA OU OBJETO PERTENCENTE AO CLIENTE OU PARTICIPANTE, QUE OCORRA NO HOTEL ANTES, DURANTE OU APÓS O EVENTO.

## **FUMADORES**

O HOTEL É NÃO FUMADOR PELO QUE AS ÁREAS RESERVADAS AOS FUMADORES ENCONTRAM-SE NO EXTERIOR DO HOTEL.



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## **GARANTIA DE FUNCIONAMENTO**

O HOTEL DEVERÁ RECEBER O NÚMERO APROXIMADO DE PESSOAS QUE PARTICIPARÃO NOS EVENTOS ATÉ 10 DIAS ANTES DO SEU INÍCIO. O NÚMERO FINAL DE PARTICIPANTES GARANTIDOS DEVERÁ SER COMUNICADO ATÉ 03 DIAS ÚTEIS E SERÁ ESSE O NÚMERO FINAL PARA EFEITOS DE FATURAÇÃO. SE O NÚMERO DE PRESENCAS NOS EVENTOS FOR SUPERIOR AO GARANTIDO, A FATURAÇÃO SERÁ FEITA DE ACORDO. CASO SEJA INFERIOR, SERÁ RESPEITADO O NÚMERO INICIALMENTE GARANTIDO.

O HOTEL RESERVA-SE, AINDA, O DIREITO DE MUDAR A(S) SALA(S) RESERVADA(S) SE O NÚMERO E PESSOAS GARANTIDO FOR SUPERIOR OU INFERIOR AO INICIALMENTE PREVISTO.

## **PAGAMENTOS**

A CONFIRMAÇÃO DO EVENTO SERÁ EFETUADA MEDIANTE BOA COBRANÇA DO MESMO.

ENVIO DE FATURA – EM CASO DE CONTA CORRENTE SERÁ ENVIADA FATURA PARA PAGAMENTO A 30 DIAS.

PRÉ-PAGAMENTO – CASO NÃO EXISTA CONTA CORRENTE, DEVERÁ SER REALIZADO UM PRÉ-PAGAMENTO DE 50% ATÉ 3 DIAS ÚTEIS DA DATA DO EVENTO.  
O REMANESCENTE E CONSUMOS EXTRAS, LIQUIDAÇÃO NO FINAL DO EVENTO.



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## SINALÉTICA

TODA A SINALÉTICA DEVERÁ RESTRINGIR-SE ÀS ÁREAS CONTRATADAS PELO CLIENTE.

O HOTEL COLOCA NO LOBBY DA ENTRADA PRINCIPAL A SINALÉTICA RELATIVA AOS EVENTOS QUE ESTÃO A DECORRER NESTE DIA, COM EXCEÇÃO DE EVENTOS FESTIVOS.

O HOTEL RESERVA-SE NO DIREITO DE RETIRAR QUALQUER SINALÉTICA QUE, PELO SEU TAMANHO, ASPETO OU LOCALIZAÇÃO, NÃO SE ADEQUE À ÁREA ONDE ESTÁ COLOCADA.

TODA A SINALÉTICA DEVERÁ SER COLOCADA EM SUPORTES PRÓPRIOS E LONGE DE EXTINTORES, SAÍDAS DE EMERGÊNCIA OU PRÓXIMAS DE FONTES GERADORAS DE ENERGIA.

NÃO É PERMITIDA A FIXAÇÃO DE MATERIAIS NAS PAREDES, TETO OU PAVIMENTO, SEJA ATRAVÉS DE PREÇOS, FITA-COLA OU QUALQUER OUTRO MEIO.

TODAS AS REFERÊNCIAS AO HOTEL DEVERÃO INCLUIR O NOME COMPLETO "GRAND HOTEL AÇORES ATLÂNTICO".

## TARIFA NOTURNA

O HOTEL RESERVA-SE O DIREITO DE COBRAR UMA TAXA NOTURNA A SERVIÇOS QUE PASSEM AS 24H00. O VALOR POR HORA É DE 300€.



GRAND·HOTEL

- AÇORES · ATLÂNTICO -

# CONDIÇÕES GERAIS

## TELEFONE E INTERNET

TODAS AS SALAS PODEM SER EQUIPADAS COM TELEFONE COM LINHA PARA O EXTERIOR. AS CHAMADAS TELEFÓNICAS SERÃO COBRADAS, DE ACORDO COM AS TARIFAS PRATICADAS PELO HOTEL.

TODAS AS SALAS DISPÕEM DE ACESSO BANDA LARGA À INTERNET ATRAVÉS DA REDE WIRELESS DO HOTEL.

INSTALAÇÃO DE UMA LINHA OU ACESSO DE REDE COM ESPECIFICAÇÕES PRÓPRIAS, MEDIANTE ORÇAMENTO.

PARA QUALQUER INFORMAÇÃO ADICIONAL,  
FAVOR CONSULTAR JUNTO DA NOSSA COORDENADORA DE BANQUETES.

O HOTEL DISPÕE DE LIVRO DE RECLAMAÇÕES.